

**Aji**  **ZUID-AMERIKAANS • VINTAGE** X Aji (een chilipeper) is een van de ingrediënten die Pelle Swinkels ontdekte op zijn reizen door Azië en Zuid-Amerika. Die ervaringen kleuren hier de kaart. Hij mixt het met Franse basistechnieken en creëert op die manier smaakvolle gerechten die intrigeren. Het heeft iets avontuurlijks, net als het vintage/loungy decor.

Aji (a type of chilli pepper) is one of the ingredients that Pelle Swinkels discovered on his travels through Asia and South America - travels which have had a strong influence on his menu. He mixes these influences with basic French techniques to create delicious and intriguing dishes with an adventurous feel which is echoed in the restaurant's bold, vintage lounge-style decor.

Lunch 25 € - Carte 39/51 €


**Plattegrond: B1-d - Pannekoekstraat 40A** ☎ 3011 LK - ☎ 010 767 0169  
- [www.restaurantajij.nl](http://www.restaurantajij.nl) - open tot 23.00 u. - Gesloten 22 juli-7 augustus, zondag en maandag

**C.E.O baas van het vlees**  **VLEES • HEDENDAAGSE SFEER** X A point of saignant? Met verse frieten en huis-gemaakte mayonaise? Dit zijn het soort vragen waar u zich in deze levendige bistro aan mag verwachten. Maar dé kopbreker is: welk stuk Amerikaans kwaliteitsvlees kiest u?

A lively bistro where prime quality American meat takes pride of place on the menu. All you have to decide is how you would like your meat cooked and whether you would like French fries and homemade mayonnaise as part of your meal.

Carte 41/83 €

**Sumatraweg 1, (in Katendrecht)** ☎ 3072 ZP - ☎ 010 290 9454  
- [www.ceobaasvanhetvlees.nl](http://www.ceobaasvanhetvlees.nl) - alleen diner tot 23.00 u. - Gesloten zondag en maandag

**De Jong**  **BIO • BUURTRESTAURANT** X Jim de Jong is een chef die houdt van groenten en kruiden. Hij kweekt ze zelf en bereidt ze met inventiviteit, maar laat hun pure smaken altijd primeren. In deze oude treintunnel, die vintage is ingericht, laat hij u ontdekken hoe verrassend en lekker de biologische keuken wel is. Eten bij De Jong is telkens een avontuur!

Chef Jim de Jong loves vegetables and herbs. He grows them himself and is inventive in preparing them, always placing their natural flavours front and centre. In this old train tunnel, decorated in vintage style, he shows diners how surprising and delicious organic cuisine can be. Eating at De Jong is an adventure every time.

Menu 47/62 €

**Plattegrond: A1-d - Raampootstraat 38** ☎ 3032 AH - ☎ 010 465 7955  
- [www.restaurantdejong.nl](http://www.restaurantdejong.nl) - alleen diner - Gesloten maandag en dinsdag

**NY Basement**  **MODERNE KEUKEN • VINTAGE** X In de kelder van hotel New York hangt een jazzy sfeer die herinnert aan de Big Apple uit de jaren twintig en dertig. Na een lekkere cocktail aan de elf meter lange bar geniet u er van kleine, moderne gerechtjes die af en toe op de houtskoolgrill worden bereid.

A jazz vibe reigns in the cellar of Hotel New York, reminiscent of the Big Apple of the 1920s and 1930s. After a delicious cocktail at the 11m-long bar, guests can enjoy small, modern dishes, some of which are prepared on the charcoal grill.

Carte 32/55 €


**Plattegrond: B3-m - Hotel New York, Koninginnenhoofd 1, (op de Wilhelminapier)** ☎ 3072 AD - ☎ 010 439 0525 - [www.nybasement.nl](http://www.nybasement.nl) - alleen diner behalve zondag

**Oliva**  **ITALIAANS • BISTRO** X Smullen van down-to-earth Italiaanse gastronomie in een trattoria-ambiance: dat is Oliva. De dagelijks wisselende kaart wordt bepaald door het aanbod producten die rechtstreeks uit Italië komen. Puur en lekker!

Enjoy down-to-earth Italian cuisine in this delightful trattoria. The menu changes daily and the dishes are made from ingredients imported straight from Italy. Authentic and delicious.

Menu 37/49 € - Carte 27/52 €


**Plattegrond: A2-q - Witte de Withstraat 15a** ☎ 3012 BK - ☎ 010 412 1413  
- [www.restaurantoliva.nl](http://www.restaurantoliva.nl) - alleen diner - Gesloten 25 december-1 januari


**Hilton**  **KETENHOTEL • DESIGN** U wordt ontvangen in een ruime, lumineuze inkomsthal en wordt vervolgens begeleid naar een kamer die comfort, warmte en puurheid combineert. Deze gevestigde waarde staat niet stil en houdt alles fris en up-to-date. Het stadscentrum ligt rondom, maar bezoek gerust restaurant Roots om lekkers uit de regio te ontdekken.

Guests are received in a spacious, bright lobby and shown to a bedroom that combines comfort, warmth and minimalism. This fixture in the hotel scene has not stood still, instead keeping everything fresh and up-to-date. The city centre is all around you, but go straight to Roots restaurant to discover regional delicacies.

246 kam - €139/279 € €139/279 € - 7 suites - €20 €

**Plattegrond: A1-s - Weena 10** ☎ 3012 CM - ☎ 010 710 8000  
- [www.rotterdam.hilton.com](http://www.rotterdam.hilton.com)


Joella  - zie restaurantselectie

**Pincoffs**  **HISTORISCH • TRENDY** Dit trendy gerenoveerde douanekantoor is de place to be voor wie de stad wil verkennen maar zich ook wil verwennen. Badkamerspulletjes van Bulgari, uw favoriete muziek in het Bluetooth soundsysteem en een onberispelijke, warme service: het plaatje klopt!

This trendy renovated customs office is the place to be for visitors wanting to explore the city and indulge in a little pampering. Bulgari accessories in the bathroom, your favourite music on the Bluetooth sound system and impeccable, friendly service all add to the appeal.

16 kam - €125/175 € €145/195 € - 1 suite - €19 €

**Stieltjesstraat 34, (op de Kop van Zuid)** ☎ 3071 JX - ☎ 010 297 4500  
- [www.hotelpincoffs.nl](http://www.hotelpincoffs.nl) - Gesloten 24 tot 26 december


**Parkhotel**  **BUSINESS • HEDENDAAGS** De geschiedenis van Parkhotel gaat terug tot 1922, maar het heeft nog steeds een hedendaagse look. Het hotel bevindt zich in het centrum van Rotterdam, de twee torens uit de jaren tachtig bieden een panoramisch overzicht van deze 'architectuurhoofdstad van Nederland'.

A contemporary hotel with a history dating back to 1922, situated in the heart of modern Rotterdam. The two tower blocks built in the 1980s offer panoramic views of the 'Architectural Capital of the Netherlands'.

187 kam € - €100/300 € €100/300 € - 2 suites

**Plattegrond: A2-a - Westersingel 70** ☎ 3015 LB - ☎ 010 436 3611  
- [www.bilderberg.nl](http://www.bilderberg.nl)


The Park - Inspired by Erik van Loo  - zie restaurantselectie

**New York**  **TRADITIONEEL • VINTAGE** Wie bij New York logeert, ervaart even de opwindning van de avonturiers die hier vroeger hun ticket kwamen kopen om de grote oversteek te maken. Alles straalt karakter en dynamiek uit: van de sierlijke kamers tot het eetcafé, dat groot en gezellig druk is.

Stay at the New York hotel and experience the excitement of the fortune-seekers who came to buy their tickets here for the ocean crossing to New York. The whole place radiates character and dynamic energy, from the elegant rooms to the large restaurant, which has a pleasant, lively ambience.

72 kam - €110/350 € €110/350 € - €19 €

**Plattegrond: B3-m - Koninginnenhoofd 1, (op de Wilhelminapier)** ☎ 3072 AD - ☎ 010 439 0500 - [www.hoteln newYork.nl](http://www.hoteln newYork.nl)

NY Basement  - zie restaurantselectie